

δὲ μὴ βουλόμενοι θύειν βασάνους καὶ τιμωρίας πικροτάταις<sup>3</sup> ὑποβαλλόμενοι θεραπεύειν τοὺς δαίμονας ἠναγκάζοντο. Ἦν γὰρ τὸ<sup>4</sup> διάταγμα (1) κατὰ πᾶσαν πόλιν ἐν ταῖς ἀγοραῖς προκείμενον μετὰ σφοδρᾶς τῆς ἀπειλῆς. Ἐμεινέτο δὲ τὸ καθαρόν τοῦ ἄερος ἐκ τῆς τῶν βωμῶν διαβολικῆς κνίσσης (2), καὶ τὸ<sup>5</sup> σκότος τῆς εἰδωλικῆς πλάνης πολιτεία τοῖς ἀνθρώποις ἐνομιζέτο εἶναι. Τότε δὴ τότε, ὡσπὲρ τινες ἀστέρες ἐπίγειοι φαειρὸν<sup>6</sup> ἐκλάμποντες σέλας τῆς<sup>7</sup> περὶ τὸν σωτήρα<sup>8</sup> καὶ κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν<sup>9</sup> ὁμολογίας καὶ πίστεως<sup>10</sup>, Σέργιος τε καὶ Βάκχος διέπρεπον<sup>11</sup> καλῶς ἐν τῷ παλατίῳ<sup>12</sup> (3), τιμώμενοι παρὰ τοῦ βασιλέως Μαξιμιανοῦ. Ὁ μὲν γὰρ μακάριος Σέργιος πριμικήριος (4) ὑπῆρχεν<sup>13</sup> τῆς σχολῆς τῶν γεντιλίων (5), φίλος τοῦ βασιλέως (6) ὑπάρχων<sup>14</sup>, καὶ πολλὴν ἔχων πρὸς αὐτὸν παρρησίαν, ὡς τάχιστα ἐπινεύειν τὸν Μαξιμιανόν<sup>15</sup> ταῖς αἰτήσεσιν αὐτοῦ (7).

—<sup>3</sup> *om.* 4, σφοδροτάταις 6. —<sup>4</sup> (γὰρ τὸ) τό τε 4. —<sup>5</sup> (τὸ σκότος-ἀνθρώποις) σκότος εἰδωλικῆς πλάνης .... 4; σκότος τῆς εἰδωλικῆς πολιτείας τῶν ἀνθρώπων 5; σκότος διαβολικῆς .... 6. —<sup>6</sup> φαειρῶς 6. —<sup>7</sup> τῆς *om.* 1, 2, 3, 5; τῆ 6. —<sup>8</sup> *om.* 3, 6. —<sup>9</sup> (καὶ-Χριστόν) Χριστόν καὶ κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν 3; Ἰησοῦν *om.* 4, 5. —<sup>10</sup> (καὶ πίστεως) πίστιν 3, 4, 6. —<sup>11</sup> διεπρέποντες 3; διεπρέποντες ἦσαν 6. —<sup>12</sup> καὶ *add.* 6. —<sup>13</sup> ἐτύγγανεν 2, 3, 5; ἐτύγγανεν καὶ ἔξαρχος 6. —<sup>14</sup> *om.* 3. —<sup>15</sup> (ἐπινεύειν-αὐτοῦ) τὸν Μαξιμιανόν *om.* 3, 6; ἐπιμένειν τ. α. αὐτ. τ. M. 4; ἐπινοεῖν .... 5.

chum eo tempore fuisse deprehensus quo in toto orbe romano saeviret in christiana nos imperatorum rabies. Iam vero, saeculo tertio exeunte, nequaquam vigeat persecutio in omnibus imperii plagis, quae non nisi post edictum anno 303 Nicomediae prolatum efferbuit. — (1) Cfr. Eusebium, *De mart. Pal.* num. 3, ἐν οἷς καθολικῶν προστάγματι πάντος πανδημῆι τοὺς κατὰ πόλιν θύειν τε καὶ σπένδειν τοῖς εἰδώλοις ἐκελεύετο. De edicto Maximini videtur Görres, *Maximin II als Christenverfolger*, in BRIEGER'S ZEITSCHR. F. KIRCHENGESCHICHTE, t. XI, p. 333 sqq. — (2) Textus graecus comprobatur ergo lectionem *nidore* contra variantem *nitore*, quae aliquot codices latinos perperam invasit. — (3) Böcking, *Notitia dignitatum*, Or. p. 25, ex multorum testimoniis evicit scholares gentiles haud raro palatinae custodiae fuisse praefectos. — (4) In recensione latina additur: *et princeps*. — (5) In recensione Metaphrastica scribitur hoc verbum *κεντιλίων*, sed iam demonstravit Byeus, *loc. cit.*, p. 839, num. 25, melius dici *γεντιλίων* ad normam menaeorum Graecorum. De schola gentiliū cfr. Böcking, *Notitia dignitatum*, Or., p. 38; *Occ.* pp. 41, 1080. Notarunt LE BLANT, *Les Actes des martyrs*, p. 212, et PAULUS ALLARD, *La Persécution de Dioclétien*, t. I, p. 113, ex hac tam sedulo indicata condicione militari, et quidem non inferioris ordinis, plurimum commendari Acta SS. Sergii et Bacchi, ideo nimirum quia talia arguunt antiquiora documenta aut traditiones a scriptore fuisse adhibita. — (6) De hoc titulo "amici imperatoris", fuse disseruit LE BLANT, *Les Actes des martyrs*, p. 76-80. — (7) Negat Byeus, *loc. cit.*, p. 839, num. 26, tanta polluisse Sergium gratia apud imperatorem, quantam eam describit auctor. Attamen quae affert Paulus Allard, *op. cit.*, p. 113, ut fidem omnimodam Actis vindicet in hoc loco, suadent sane duces scholae gentiliū, id est barbarorum, plurimum potuisse apud barbaros uti erant Maximianus Galerius et Maximinus Daia,

2. Ὅθεν (1) Ἀντιοχόν τινα οἰκεῖον ἔχων ὁ μακάριος Σέργιος ἐξητήσατο παρὰ τοῦ βασιλέως δοῦκα γενέσθαι τῆς Αὐγουστοεμφρατησίων<sup>1</sup> ἐπαρχίας (2). Ὁ δὲ μακάριος Βάκχος<sup>2</sup> καὶ αὐτὸς τῶν γεντιλίων σχολῆς ἐτύγγανεν σεκουνδοκήριος<sup>3</sup>. Οἱ γὰρ ὁμοφρόνως κεκτημένοι<sup>4</sup> εἰς Χριστόν τὴν ἀγάπην εἰκότως καὶ ἐν τῇ κατὰ τὸν κοσμὸν στρατείᾳ (3) ἀλλήλων οὐκ ἐχωρίζοντο, οὐ σχέσει φύσεως, ἀλλὰ τρόπῳ πίστεως συνδεδεσμένοι<sup>5</sup>, φάλλοντες αἰεὶ καὶ λέγοντες· Ἰδοὺ δὴ τί καλὸν ἢ<sup>6</sup> τί τερπνον, ἀλλ' ἢ τὸ κατοικεῖν ἀδελφούς ἐπὶ τὸ αὐτό (4); Ἦσαν δὲ περιδέξιοι<sup>7</sup> καὶ ἀριστοὶ τοῦ Χριστοῦ<sup>8</sup> στρατιῶται, τὰς τε θεοπνεύστους γραφὰς ἀκριβῶς ἠσκημένοι πρὸς καθαίρεσιν δαιμονικῆς πλάνης<sup>9</sup>, τοῖς τε πολεμικοῖς ἄκρως<sup>10</sup> γεγυμνασμένοι πρὸς βαρβάρων ἀναίρεσιν. Φθόνῳ δὲ τοῦ μισοκάλου καὶ πονηροῦ δαίμονος εἰς τινὰς τῶν ἐν τῇ αὐτῇ<sup>11</sup> τῶν γεντιλίων ἀναφερομένων σχολῇ<sup>12</sup> ἐνσκήψαντος (5), οἳτινες<sup>13</sup> ὀρώντες<sup>14</sup> αὐτοὺς εὐδοκίμως<sup>15</sup> ἐν ταῖς βασιλικαῖς αὐλαῖς<sup>16</sup> ἀναστρεφομένοις<sup>17</sup> καὶ προκόπτοντας ἐν τῇ στρατείᾳ, πολλὴν τε<sup>18</sup> παρρησίαν<sup>19</sup> πρὸς τὸν βασιλέα<sup>20</sup> ἔχοντας, οὐ δυνάμενοι ἄλλως τὰ τῆς βασκανίας (6) ἐπίχειρα<sup>21</sup> εἰς αὐτοὺς διαπράξασθαι, διαβάλλουσι αὐτοὺς πρὸς τὸν βασιλέα ὡς ἄτε χριστιανούς ὑπάρχοντας<sup>22</sup>.

3. Ἐπιτηρήσαντες γὰρ καιρὸν<sup>1</sup> ἐν ᾧ πλησίον τοῦ βασιλέως<sup>2</sup> οὐ παρείστηκεισαν οἱ μακάριοι (7), καταμόνας εὐρόντες αὐτόν<sup>3</sup>, λέγουσιν αὐτῷ·

2. —<sup>1</sup> Αὐγουστοεμφρατιανῶν 4. —<sup>2</sup> τῆς αὐτῆς *add.* 3, 4, 6; τοῖς αὐτοῖς *add.* 5. —<sup>3</sup> σεκουνδοκήριος 2; σεκουνδοκήριος 3. —<sup>4</sup> καὶ κητήμενοι 4. —<sup>5</sup> δεσμούμενοι 6. —<sup>6</sup> καὶ 6. —<sup>7</sup> περιδέξιοι 3. —<sup>8</sup> Θεοῦ 2, 5. —<sup>9</sup> πράξεως 3. —<sup>10</sup> πολυμίμοις ἀκριβῶς 6. —<sup>11</sup> σχολῇ 6. —<sup>12</sup> *om.* 6. —<sup>13</sup> *om.* 3, 6. —<sup>14</sup> *om.* 2; θεοροῦντες 4; γὰρ *add.* 6. —<sup>15</sup> εὐδοκίμως 3. —<sup>16</sup> (τ. β. α.) α. τ. β. 5. —<sup>17</sup> ἀναστρεφομένου 5, 6. —<sup>18</sup> δέ 3, 5. —<sup>19</sup> *om.* 3. —<sup>20</sup> παρρησίαν *add.* 3. —<sup>21</sup> ἐπήχειας 6. —<sup>22</sup> τυγγάνοντας 6.

3. —<sup>1</sup> *om.* 6. —<sup>2</sup> (τ. β.) *om.* 4. —<sup>3</sup> *om.* 1, 5.

(1) Male habent hunc locum plures latini codices. Graecus textus meliorem esse testatur lectionem, quae exhibetur in annotatione *d.*, p. 866, Octobr. t. III. — (2) Pars Syriae prius Comagene nuncupata, de qua videtur Acta SS., t. III Octobr., p. 840, num. 27; Böcking, *Not. dign.*, Or., p. 389; GELZER, *Georgii Cyprii descriptio orbis romani*, pp. 44, 45. Forma sub qua hic prodit nomen istius provinciae Αὐγουστοεμφρατησίων rarius occurrit et proxime ad eam accedit quam usurpatam fuisse in concilio Ephesino refert LE QUIEN, *Oriens christ.*, t. II, p. 947. — (3) Codices ferunt *στρατία*, ut plerumque mos est librariis Byzantinis. De recta scribendi norma nuper disputatum est in periodico *The Academy*, 1891, t. XXXIX, pp. 190, 213. — (4) *Ps.*, cxxxi, 1. — (5) Versio latina non videtur textum graecum plane assecuta cum dicit: *Invidia ergo maligni et iniqui daemones quidam de eadem, quae appellatur gentiliū, schola stimulat.* — (6) Haud recte latine *laboris sui*; cfr. tamen lectionem variantem<sup>9</sup>. — (7) Latina versio addit *Sergius et Bacchus*.

plurimum  
valentes, ab  
invidis

accusantur  
tamquam  
christiani,